Preguntas más frecuentes

Síndrome Respiratorio de Oriente Medio
(MERS por sus siglas en inglés)

1. ¿Qué es el Síndrome Respiratorio de Oriente Medio (MERS, por sus siglas en inglés)?

MERS es una enfermedad respiratoria que afecta los pulmones y la respiración de una persona. Es causada por un virus (germen) llamado coronavirus. Los coronavirus son comunes. Sin embargo, el coronavirus MERS, por sus siglas en ingles llamado "El Síndrome Respiratorio Coronavirus de Oriente Medio" es diferente a otros coronavirus que se han visto anteriormente en las personas porque es tan nuevo. Se encontró primero que MERS causaba la enfermedad en las personas en Arabia Saudita en 2012.

2. ¿Cómo se propaga el MERS?

En países del Medio Oriente, MERS probablemente se propaga a las personas por un camello infectado. MERS a veces se propaga entre personas que están en contacto cercano con los demás, como quienes tienen a su cuidado a o que viven con alguien que está enfermo. Los trabajadores de la salud y los contactos familiares de los pacientes tienen más probabilidades de enfermarse. La mayoría de los casos MERS han ocurrido en los países del Medio Oriente como Arabia Saudita, Emiratos Árabes Unidos, Qatar, Omán, Jordania y Kuwait. En raras ocasiones, los casos MERS han ocurrido en otros países entre las personas que viajaron al Medio Oriente o sus contactos cercanos. En mayo de 2015, el grupo más grande de infecciones MERS fuera del Medio Oriente ocurrió en Corea del Sur, que ya ha terminado.

3. ¿Cuáles son los síntomas del MERS?

Algunas personas sólo desarrollan una enfermedad respiratoria leve. Cuando las personas presentan una enfermedad respiratoria grave esto son los síntomas:

- Fiebre (a veces)
- Tos
- Dificultad para respirar

4. ¿Cómo se trata el MERS?

No existe por el momento un tratamiento para el MERS. La atención médica ayuda a aliviar los síntomas de MERS.

5. ¿Es seguro viajar a países donde se ha encontrado MERS?

Sí. Los CDC no sugerimos cambiar sus planes de viaje a los países que se encuentran en o cerca de la Península Arábiga, o a cualquier otro país donde los casos de MERS han ocurrido. Para la Península Arábiga, el aviso de viaje de los CDC actual es una "Alerta" (Nivel 2), que asesora a los viajeros a seguir prácticas de higiene comunes, tales como lavarse las manos y limitar contacto con personas enfermas.

Puntos importantes:

- El riesgo de enfermarse con MERS es muy bajo en los Estados Unidos
- MERS se transmite de persona a persona a través del contacto cercano
- Si usted se enferma después de su reciente viaje a la Península Arábiga, llame a su proveedor de atención médica y mencione su viaje

Para más información:

Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles
http://publichealth.lacounty.gov/

Departamento de Salud Pública del Estado de California
www.cdph.ca.gov/healthinfo

Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC)
http://www.cdc.gov/Spanish/especialesCDC/Coronavirus/

CDCP-ACDC-0028-02 (01/27/16)

6. ¿Qué pasa si recientemente viajó a los países dentro o cerca de la Península Arábiga y se enfermó?

Si dentro de 14 días después de viajar a estos países tiene fiebre y síntomas de enfermedad respiratoria, tales como tos o dificultad para respirar, consulte con su médico y mencione su viaje reciente. Mientras esté enfermo, quédese en casa y no vaya al trabajo o escuela y limite el contacto cercano con otras personas para reducir la posibilidad de propagar la enfermedad.

7. ¿Está usted en riesgo de contraer el MERS en los Estados Unidos?

No. Las personas deberían vigilar su salud durante los 14 días si han tenido contacto cercano con alguien que ha viajado recientemente reciente a un país dentro o cerca de la Península Arábiga y esa persona está enferma (tiene fiebre y síntomas de enfermedad respiratoria, como tos o dificultad para respirar).

8. ¿Cuáles son maneras de mantenerse saludable?

Tome precauciones de rutina que ayudan a prevenir las enfermedades respiratorias. Éstos incluyen:

- Lávese las manos a menudo con agua y jabón por 20 segundos. Ayude que los niños hagan lo mismo. Use un desinfectante de manos a base de alcohol si el agua y jabón no están a la mano.
- Cúbrase la nariz y la boca con el codo o un pañuelo desechable al toser o estornudar.
- Evite tocarse los ojos, nariz, y boca.
- Limite el contacto cercano, como besar y compartir vasos o cubiertos, con personas enfermas.
- Limpie las superficies que se tocan a menudo, como los juguetes y las manillas de las puertas.

Países donde se ha encontrado el MERS

Países de la Península Arábiga

- Arabia Saudita
- Emiratos Árabes Unidos
- Qatar
- Omán
- Jordania
- Kuwait
- Líbano
- Irán

Países en los que se encontró MERS después de que alguien viajó a la Península Arábiga

- Reino Unido
- Francia
- Túnez
- Italia
- Malasia
- Filipinas
- Grecia
- Egipto
- Estados Unidos de América
- Países Bajos
- Argelia
- Austria
- Turquía
- Alemania
- Corea del Sur
- China

Para obtener información sobre casos y muertes por país, visite:
Organización Mundial de la Salud (WHO, por sus siglas en inglés)
http://www.who.int/csr/don/archive/disease/coronavirus_infections/es/

CDCP-ACDC-0028-02 (01/27/15)